

COLLÈGE FRANÇAIS D'IBIZA
CAN LLAMBIAS - Ctra SAN JOSE Km. 2,3
Apartado 131 - 07800 – IBIZA
Tél. 971-39 52 50 - Tél & Fax. 971-39 52 58



Direction: directeur_ibiza@yahoo.fr
Secrétariat : secretaire_ibiza@yahoo.fr
Comptabilité : comptable_ibiza@yahoo.fr
Cpe : cpe_ibiza@yahoo.fr

www.college-francais-ibiza.net

Chers parents

Les séances de natation débuteront le lundi 10 janvier 2005 et finiront le lundi 14 mars. Elles dureront 30 minutes et auront lieu tous les lundis de 11h15 à 11h 45 à la piscine de San Jose.

Prévoyez, ce jour-là,

- Des vêtements chauds et pratiques !
- Un goûter (facile à ouvrir et à manger) sera nécessaire...
- Un bonnet de bain (Il faudra le talquer chaque semaine)
- Un maillot de bain pratique (Évitez les petits nœuds..., les shorts sont interdits pour les garçons)
- Des chaussons de piscine
- Une serviette de bain
- Un sac piscine et un pochon en plastique pour les affaires mouillées)

TOUTES LES AFFAIRES SERONT MARQUÉES AU NOM DE VOTRE ENFANT.

NE DONNEZ NI SHAMPOOING, NI GEL DOUCHE ! LES DOUCHES ONT ÉTÉ DONNÉES À LA MAISON !

Pour les deux premiers lundi (10 et 17 janvier) je me charge de trouver une accompagnatrice parmi les parents. Pour les semaines suivantes je mettrai en place un roulement. Merci d'avance !

D'autre part, je pars en stage le 10, 11 et 12 janvier inclus. Mon remplacement devrait être assuré par Madame Pascale Henry qui accompagnera les enfants à la piscine avec l'aide de M. Brunner Daniel, professeur de sport au Collège. À l'année prochaine, joyeuses fêtes.

Corinne Hannicq

Signature des parents :



Estimados padres :

Las sesiones de natación empezarán el lunes 10 de enero 2005 y finalizarán el lunes 14 de marzo. Durarán 30 minutos y serán cada lunes de 11h.15 a 11h.45 en la piscina de San José.

Prevea, para este día,

- ¡ Vestimenta caliente y práctica !
- Una « merienda »(fácil de abrir y comer) será necesaria...
- Un gorro de baño (al cual pondrá talco cada semana))
- Un bañador adecuado (eviten nuditos..., el calzón de baño está prohibido para los chicos)
- Sandalias para la piscina
- Una toalla de baño
- Una bolsa de piscina y una bolsa de plástico para la ropa mojada)

TENDRÁN QUE PONER EL NOMBRE DE SU HIJO/A A TODO ELLO.

NO PONGAN NI CHAMPÚ, NI GEL DE DUCHA ! ; YA SE HAN DUCHADO EN CASA !

Para los dos primeros lunes (10 y 17 enero) me encargo de buscar un/a acompañante entre los padres. Para las semanas siguientes organizaré turnos. Gracias !

Por otra parte, los 10, 11 y 12 de enero, incluidos, estaré en un cursillo. Mi sustitución lo realizará D^a Pascale Henry quien acompañará los niños/as a la piscina con la ayuda de D. Daniel Brunner, profesor de deportes del el Colegio. Hasta el año próximo y ¡ Felices Fiestas ; .

Corinne Hannicq

Firma de los padres :